



## Language consultations: electronic database

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/763>

Question	Vai noslēgts cilvēks ir <b><i>intraverts</i></b> vai <b><i>introverts</i></b> ?
Answer	<p>Noslēgts cilvēks ir <b><i>introverts</i></b>.</p> <p>Vārdos <i>introverts</i>, <i>introversija</i> lietota no latīņu valodas aizgūtā salikteņa daļa <i>intro-</i>, kas norāda virzienu, vērstību uz iekšpusi. Šī vārddaļa sastopama arī citos svešvārdos, piemēram, <i>introspekcija</i> 'pašnovērošana', <i>introdukcija</i> 'augu un dzīvnieku sugu šķirņu ieviešana ārpus to dabiskās izplatības areāla'. Atbilstoši pareizrakstības normām šādi vārdi rakstāmi ar patskani <i>o</i>.</p> <p>Tekstos bieži sastopama rakstības forma <i>intraverts</i>. Tā, iespējams, radusies pretējās nozīmes vārda <i>ekstraverts</i> rakstījuma ietekmē – šo vārdu rakstām ar patskani <i>a</i>, jo tajā ir latīņu piedēklis <i>ekstra-</i> ar nozīmi 'ārpus.., ār..'. Tāpat rakstību var būt ietekmējusi vēl cita latīņu valodas vārddaļa <i>intra-</i>: tā norāda, ka kaut kas attiecas uz iekšpusi, kaut kas ir iekšā, kā, piemēram, vārdos <i>intravenozs</i> 'vēnā esošs, norisošs', <i>intramuskulārs</i> 'muskulī norisošs; muskulī ievadīts'.</p>
Sources	<p><i>Ilustrētā svešvārdu vārdnīca</i>. Sast. I. Andersone u. c. Rīga : Avots, 2005, 315., 316. lpp.</p> <p><i>Latīņu–latviešu vārdnīca</i>. K. Veitmane, L. Čerfase, H. Novackis, A. Apinis. Rīga : Latvijas Valsts izdevniecība, 1955, 490. lpp.</p> <p><i>Latviešu valodas pareizrakstības un pareizrūnas vārdnīca</i> L. Ceplītis, A. Miķelsone, T. Porīte u. c. Rīga : Avots, 1995, 308. lpp.</p>

